

Betreuungsverfügung Розпорядження про соціальне обслуговування, опіку та піклування

Ich Я,

Name, Vorname Прізвище, ім'я

Geburtsdatum Дата народження

Geburtsort Місце народження

Adresse Адреса

Telefon, Telefax, E-Mail Телефон, телефакс, електронна пошта

lege hiermit für den Fall, dass ich infolge Krankheit oder Behinderung meine Angelegenheiten ganz oder teilweise nicht mehr selbst besorgen kann und deshalb ein Betreuer für mich bestellt werden muss, Folgendes fest:

надаю наступне розпорядження якщо, у наслідок хвороби або інвалідності я стану недієздатним/недієздатною або обмежено дієздатним/дієздатною, і через це повністю або частково більше не зможу займатися своїми справами і для мене повинна бути призначена особа для соціального обслуговування, опіки та піклування:

- **Zu meinem Betreuer/meiner Betreuerin soll bestellt werden: Моїм опікуном, піклувальником / піклувальницею має бути призначеним/призначеною:**

Name, Vorname Прізвище, ім'я

Geburtsdatum Дата народження

Geburtsort Місце народження

Adresse Адреса

Telefon, Telefax, E-Mail Телефон, телефакс, електронна пошта

- **Falls die vorstehende Person nicht zum Betreuer oder zur Betreuerin bestellt werden kann, soll folgende Person bestellt werden: У разі, якщо названа особа не може бути призначена опікуном/піклувальником/піклувальницею: ним/нею має бути призначена наступна особа:**

Name, Vorname Прізвище, ім'я

Geburtsdatum Дата народження

Geburtsort Місце народження

Adresse Адреса

Telefon, Telefax, E-Mail Телефон, телефакс, електронна пошта

- **Auf keinen Fall soll zum Betreuer/zur Betreuerin bestellt werden: В жодному разі опікуном/піклувальником/піклувальницею має бути призначений/призначена наступна особа:**

Name, Vorname Прізвище, ім'я

Geburtsdatum Дата народження

Geburtsort Місце народження

Adresse Адреса

Telefon, Telefax, E-Mail Телефон, телефакс, електронна пошта

- **Zur Wahrnehmung meiner Angelegenheiten durch den Betreuer/die Betreuerin habe ich folgende Wünsche: Що стосується виконання моїх справ, у мене є наступні побажання до опікуна/піклувальника/піклувальниці:**

1.

2.

3.

4.

Ort, Datum Місце, дата

Unterschrift Підпис